

О Т З Ы В

об автореферате диссертации
Каликовой Анны Михайловны

«АКТУАЛЬНОЕ ЧЛЕНЕНИЕ КИТАЙСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ИНОФОНАМИ – НОСИТЕЛЯМИ РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ»,

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 5.9.8 — Теоретическая, прикладная и сравнительно-
сопоставительная лингвистика (филологические науки)

Автореферат диссертации «Актуальное членение китайского предложения инофонами – носителями русской лингвокультуры» выполнен ее автором А.М. Каликовой в традиционной для данной разновидности научного текста форме. В автореферате изложены актуальность, новизна, цели, задачи исследования, выносимые на защиту положения, основное содержание и перечислены публикации автора, в которых оно отражено.

Считаю, что **актуальность** диссертации А.М. Каликовой определяется прежде всего материалом исследования, ибо, как справедливо указал В.В. Виноградов, в синтаксической структуре предложения отражена вся грамматика данного языка. С учетом этого сопоставительное изучение синтаксиса разноструктурных языков, таких как русский и китайский, дает возможность эксплицитно показать принципиальные различия в формальной и смысловой организации сообщения. В частности с использованием языкового материала теоретически обосновать, что языковое представление синтаксических отношений в системах русского и китайского языков отражает разноуровневую когнитивную организацию фразового семиозиса: отношение подлежащее-сказуемое — внутрисентенциональное, отношение топик-комментарий — внутритекстовое. Этим же, на мой взгляд, определяется и **теоретическая значимость** диссертации, ибо разработанный А.М. Каликовой теоретический аппарат системного анализа структуры предложения, наряду с авторской методикой его применения, блестяще проиллюстрированный в реферируемой работе, может быть в дальнейшем **использован** в лингвистическом анализе синтаксических структур.

Признаю обоснованным в целях достижения оптимальных и объективных результатов привлечение англоязычного материала, ибо синтаксическая типология английского языка в силу широкого распространения его изучения в российских школах и, как правило, опережения по отношению к китайскому языку его усвоения русофонами, позволяет провести более точные контрастивные наблюдения.

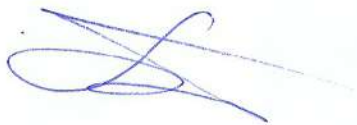
Объемный библиографический список отражает серьезную эрудицию автора диссертации в вопросах, касающихся темы исследования. Впечатляет внушительный объем материала, собранного, изученного и обработанного для проведения исследования: автор диссертации констатирует, что в общей сложности диагностировано и проанализировано 10,750 предложений с

наличием структурных или семантических девиаций в речи билингвов. Вынесенные на защиту положения коррелируют с поставленными задачами — свидетельство того, что цель исследования достигнута.

В целом отмечу, что используемая в автореферате логика изложения материала, последовательное описание основного содержания диссертации, позволяющее составить исчерпывающее представление о проведенном исследовании и оценить объективность его результатов, являются основанием для заключения, что автореферат диссертации А.М. Каликовой «Актуальное членение китайского предложения инофонами — носителями русской лингвокультуры» в полной мере соответствует требованиям, применяемым к научному реферату, а автор реферируемой диссертации достойна присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 — Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Против включения персональных данных, указанных в отзыве, в документы, связанные с защитой диссертации А.М. Каликовой, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук
(научные специальности 10.02.05 — Романские языки;
10.02.20 — Сравнительно-историческое и типологическое языкознание),
профессор,
директор ЦДО «Лингвистический центр»,
профессор кафедры «Лингвистика и перевод»
ФГАОУ ВО «ЮУрГУ (НИУ)»



Ольга Александровна
ТУРБИНА

Россия, 454080, Челябинск, пр. Ленина, 76
тел.: +7 (351) 267-99-70, e-mail: rectorat@susu.ru
Сайт <https://www.susu.ru/ru>
ЦДО «Лингвистический центр»
тел.: +7 (351) 267-93-15, e-mail: icentre@susu.ru
e-mail: turbinaoa@susu.ac.ru



ВЕРНО
Начальник службы
делопроизводства ЮУрГУ
Н.Е. Циулина 